

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Council Room, 567, Village, on Wednesday, November 11th, 2015 at which were present:

Councillor Claude P. Lemire
Councillor Leigh MacLeod
Councillor Peter MacLaurin
Councillor Mona Wood
Councillor Jean Dutil

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

Councillor Jean-Pierre Dorais is absent.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers.

250.11.15 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

AGENDA

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | | Opening of the council meeting |
| 2 | | Adoption of the agenda |
| 3 | | Administration |
| 3 | 1 | 1 Approval of the minutes |
| 3 | 2 | Finances |
| 3 | 2 | 1 Expense statement |
| 3 | 2 | 2 Statement of financial activities to October 31 st , 2015 |
| 3 | 2 | 3 2014-2015 comparative statement |
| 3 | 2 | 4 Mayor's report on the financial situation |
| 3 | 3 | Correspondence |
| 3 | 4 | Personnel |
| 3 | 4 | 1 |
| 3 | 5 | Resolution |
| 3 | 5 | 1 Request to the Quebec government to make public education a priority |
| 3 | 6 | Regulations |
| 3 | 6 | 1 |
| 4 | | PUBLIC SAFETY |
| 4 | 1 | 1 Monthly report from the Director |
| 4 | 1 | 2 Monthly activity report from the SQ |
| 4 | 2 | Personnel |
| 4 | 2 | 1 Updating of the policy regarding work conditions of the members of the fire department and first responders |
| 4 | 2 | 2 Resignations - firefighters |
| 4 | 3 | Resolution |

Municipality of Morin-Heights

4	3	1	Training - simulator
4	3	2	Financial assistance program for firefighters training
4	4		Regulations
4	4	1	Notice of motion – By-law 535-2015 regarding lighting in Domaine Balmoral
5			PUBLIC WORKS
5	1		Monthly report from the Director
5	2		Personnel
5	2	1	Team 'B' – 2015-2016 snow removal
5	2	2	Agreement – driver-operator-labourer
5	2	3	Assistant-foreman position – public works department
5	3		Resolution
5	3	1	Snow removal of Jackson, Hurtubise and Lac-Noiret sectors
5	4		Regulations
5	4	1	Temporary acceptance of work – by-law 522-2015 – Clos-Joli and des Chutes roads aqueduct
6			URBANISM, ENVIRONMENT AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
6	1		Monthly report from the Director
			Report from the Director, Environment department
6	1	2	Minutes of the Planning advisory committee meeting
6	3		Resolution
6	3	1	PIIA – 184, Watchorn
6	3	2	PIIA – 764, Millard
6	4		Regulations
6	4	1	
7			RECREATION, OUTDOOR NETWORK AND COMMUNITY SERVICES
7	1	1	Monthly report from the Director
			Report from the Director, outdoor network
7	1	2	
7	2		Personnel
7	2	1	Household maintenance – 27, Bellevue
7	3		Resolution
7	3	1	Agreement with the Municipality of Piedmont – Youth camp
7	3	2	
8			New Business
9			Question period
10			End of the meeting

251.11.15 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of October 14th, 2015 to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular council meeting of October 14th, 2015.

252.11.15 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of October 2015 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Councillor Claude P. Lemire studied the lists and answered questions asked by the council members.

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

Municipality of Morin-Heights

Expense statements from October 1st to 31st, 2015	
Accounts to be paid	\$ 469,522.25
Accounts paid in advance	\$ 689,093.42
Total purchases	\$ 1 158,615.67
Direct bank payments for the month	\$ 5,664.09
Total expenses	\$ 1 164,279.76
Net salaries	\$ 94,419.08
GRAND TOTAL (October 2015)	\$ 1 258,698.84

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the deliberations area and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.

253.11.15 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO OCTOBER 31ST, 2015

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to October 31st, 2015.

254.11.15 2014-2015 COMPARATIVE STATEMENT

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the comparative statements of financial activities to October 31st, 2014 and 2015.

255.11.15 MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL SITUATION

In accordance to the provisions of Article 955 of the Quebec Municipal Code, L.R.Q. C-27, the Mayor read the report pertaining to the Municipality's financial situation.

This report will be distributed to all addresses within the Municipality included in the winter edition of Info Morin-Heights.

The presentation is made of the list of contracts of \$ 2,000 and over, which total expense is more than \$ 25,000 which may be consulted at the municipal office as well as on the www.morinheights.com website.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of October 2015. Council acknowledge receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up if necessary.

Municipality of Morin-Heights

Correspondence received

MRC des Pays-d'en-Haut : support for the opening of the COOP Santé
RIDR: Minutes 12.08.15
Minister of the environment : OBV
MAMOT: taxation – seniors
MRC des Pays-d'en-Haut : PGMR
Rapport - Perreault
Partnership agreement with municipalities
MRC – risk management
MRC des Pays-d'en-Haut : by-law 309-2015
MMQ : rebate
Tricentris Express – 2015.10
Fondation médicale des Laurentides : invitation
Auteurs des Laurentides : membership request
Survey : Lakeshore and Blue Hills road
Press release – cross-country skiing

Correspondence sent

Commission de l'équité salariale : annual declaration
MAMOT : TECQ work
S. Panneton : unpaid fines
D. Weyhasen : Rockcliff
J. Banfield : frozen pipe

256.11.15 REQUEST TO THE QUEBEC GOVERNMENT TO MAKE PUBLIC EDUCATION A PRIORITY

Considering democracy is a fundamental right within Quebec's society;

Considering that more than ever, education symbolizes the future and the building of our society;

Considering the disappearance of elected officials is an invaluable loss for parents and the population;

Considering the elected officials are men and women from all walks of life who have chosen to be involved in politics with one sole objective: student success;

Considering that with elected officials at the helm, public schools belong to the population which may question, at any time, the orientations and choices made by representatives for the management of public funds allocated to education;

Considering it is essential to work to create gateways between professional and college diplomas which are clearly more rewarding for Quebec students;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council ask the Quebec government to keep elected officials chosen by the population for the best interest of the students, parents and taxpayers, promoting citizens' participation.

That Council ask the Quebec government to make public education a priority.

That a copy of this resolution be forwarded to Mr. François Blais, minister of l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche as well as to Mrs. Jennifer Maccaron, president of the Sir Wilfrid Laurier school board as well as to the councils of neighbouring municipalities.

Municipality of Morin-Heights

257.11.15 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of October from the Director, Fire department, the list of authorized expenses for the month as per competency delegation, by-law 351 as well as the revised version of the Schéma de couverture de risques en sécurité incendie.

258.11.15 SQ ACTIVITY REPORT

The Director general presents council, who acknowledge receipt, of the Sûreté du Québec's October 2015 report.

259.10.15 UPDATING OF THE POLICY REGARDING WORK CONDITIONS OF THE MEMBERS OF THE FIRE DEPARTMENT AND FIRST RESPONDERS

Considering the Municipality has had a policy regarding work conditions for the members of the Fire department and first responders since 1999 and it must be updated;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt today's version of the policy regarding work conditions for the members of the Fire department and first responders which is attached herewith forming an integral part hereof.

260.11.15 RESIGNATIONS - FIREFIGHTERS

Considering Mr. Marc Bérubé presented his resignation after five years of service and that Mr. François-Michel Deschamps has left the department after ten months;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept their decision and thank Mr. Marc Bérubé and Mr. François-Michel Deschamps for their service.

261.11.15 TRAINING - SIMULATOR

Whereas the project for the rental of a training simulator (phénomènes thermiques) organized by the MRC des Pays-d'en-Haut's Fire department's technical committee (CTSI) in order to better train the members of the MRC's fire departments was the matter of a positive recommendation from the MRC's fire department committee at the time of their meeting of October 27th, 2015;

Whereas in order to follow through with such a project, municipalities must provide a resolution with regards to the seven (7) fire department services throughout the territory of the MRC des Pays-d'en-Haut to reserve the required amounts in order to provide for said annual training for their respective third parties (see attached chart);

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council confirm the participation of twenty-four (24) Morin-Heights firefighters over the next three (3) years at a cost of \$ 450 (excluding taxes) per participant, even though the number of participants may not be confirmed.

262.11.15 FINANCIAL ASSISTANCE PROGRAM FOR FIREFIGHTERS TRAINING

Whereas the « *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal* » provides for fire departments' firefighter training in order to ensure minimal professional qualifications;

Whereas this by-law is required to guarantee that municipalities train teams of firefighters who have the skills and abilities to effectively intervene in emergency situations;

Whereas, in December 2014, the Quebec government established the financial assistance program for training volunteer and part-time firefighters;

Whereas this program's main objective is to provide financial assistance to municipal organizations allowing them to have a sufficient number of qualified firefighters to act efficiently and safely in an emergency situation;

Whereas this programs also aims at acquiring basic skills and abilities required for volunteer or part-time firefighters who work within municipal fire departments;

Whereas the Municipality of Morin-Heights intends on benefitting from the financial assistance offered through this program;

Whereas the Municipality of Morin-Heights provides for the training of two firefighters over the next year in order to efficiently and safely answer to emergency situations on its territory;

Whereas the Municipality must forward its request to the minister of public security by way of the MRC des Pays-d'en-Haut in conformity with Article 6 of the program.

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council forward a request for financial assistance within the financial assistance for the training of Mr. Jake Kuenzli: extrication training and Mr. Charles-André Trudeau: non urban officer at the minister of public security and forward this request to the MRC des Pays-d'en-Haut.

A.M. 13.11.15 NOTICE OF MOTION BY-LAW 535-2015 REGARDING LIGHTING IN DOMAINE BALMORAL

Notice of motion is given by Councillor Jean Dutil that by-law 535-2015 regarding lighting in Domaine Balmoral and a loan in the amount of \$ 89,200 amortized over a period of ten years which will be paid for by the 225 property owners of the Domaine will be presented at a future council meeting.

Municipality of Morin-Heights

**263.11.15 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly reports for the month of October, the list of daily calls as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

264.11.15 TEAM "B" – 2015-2016 SNOW REMOVAL

Considering that as per Article 13.01 b) blue collars, of the collective agreement in effect, there is a evening shift at the public works department for the winter season, from December 1st to April 15th;

Considering no regular driver-labourer-operator that has shown interest in working the evening shift;

Considering the provisions of the work collective agreement entered into between the Municipality and the SCFP, local 3950 union;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council hire Mr. Mathieu Groulx to the position of labourer-driver-operator to complete 'team B' for the 2015-216 winter season as per the terms of the collective agreement in effect.

265.11.15 AGREEMENT – DRIVER-OPERATOR-LABOURER

Considering Mr. André Pelletier was hired last summers as labourer;

Considering Mr. Pelletier must once again be hired as temporary driver-labourer-operator in order to complete the winter team;

Considering the agreement entered into with the SCFP, local 3950 union is attached herewith forming an integral part hereof;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Mr. André Pelletier be hired as temporary labourer-driver-operator as per the terms of the agreement and the agreement.

**266.11.15 ASSISTANT FOREMAN POSITION – PUBLIC WORKS
DEPARTMENT**

Considering the constant increase of responsibilities and obligations of the Public works department;

Considering monitoring must be reinforced in order to meet requirements from various ministries and organizations and mainly especially ensure the quality of services offered;

Considering that consequently, the recommendation from the Director, public works department with regards to the creation of a position;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the creation of a class 3 management position, assistant-foreman for the public works department.

That Council approve the job description which is attached herewith.

That the Administration be authorized to proceed with the posting and begin the hiring process.

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the deliberations area and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.

Councillor Claude P. Lemire presides over the meeting while discussing this resolution only.

267.11.15 SNOW REMOVAL OF JACKSON, HURTUBISE AND LAC -NOIRET ROADS

Considering that for efficiency reasons, the snow removal of the Jackson, Hurtubise and Lac-Noiret sectors have been entrusted to the Municipality of Wentworth-Nord;

Considering the proposal received from the Municipality dated October 27th, 2015 for the snow removal of 2,4 km;

Considering the price offered by the Municipality is the one presented by the lowest bidder, David Riddell Excavation/ Transport;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the offer presented by the Municipality of Wentworth-Nord for the snow removal of the Lac-Noiret sector for next three winter seasons.

That consequently, Council authorizes the payment for the work, as follows:

Season	Price per kilometer Including taxes	Amount of the agreement 2,4 km
2015-2016	\$ 6 458.52	\$ 15 500.44
2016-2017	\$ 6 619.98	\$ 15 887.95
2017-2018	\$ 6 785.47	\$ 16 285.12

268.11.15 TEMPORARY ACCEPTANCE OF WORK – BY-LAW 522-2015 – CLOS-JOLI AND DES CHUTES ROADS AQUEDUCT

Considering the recommendation for payment prepared by Sébastien Bérubé-Martin, ing. Jr. of Équipe Laurence, consultants, regarding work undertaken within by-law 522-2015;

Considering the recommendation for payment included as a 5% withdrawal applicable to the developer for a period of one year beginning October 29th, 2015, date of the temporary receipt;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council ratify the temporary acceptance of work and authorize the payment of the amount of \$ 214,856.16 to the company: 9088-9569 Québec Inc.

**269.11.15 MONTHLY REPORT FROM THE URBANISM,
ENVIRONMENT AND LAND DEVELOPMENT PLANNING**

The Director general presents Council who acknowledge receipt of monthly report for October 2015 from the Director of the Urbanism department.

**270.11.15 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE
MEETING**

The Director General presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of October 28th, 2015;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of October 28th, 2015 and make the pertinent recommendations.

271.11.15 PIIA – 184, WATCHORN

Considering that this property at 184, Watchorn road, lot 3 735 489, located in zone 43 is submitted for approval within an architectural integration program;

Considering that the submitted proposal presented by the property owners meets the objectives and criteria of by-law 420 of the PIIA;

Considering that the Urbanism planning committee has studied the request and recommends that council approve the proposal;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the issuance of the construction permit for the replacement of the roofing of the existing building located at 184, Watchorn road on lot 3 735 489 as per the recommendation in the PAC's resolution 45-10-15.

272.11.15 PIIA – 764, RUE MILLARD

Considering that this property at 764, Millard road, lot 3 735 730, located in zone 39 is submitted for approval within an architectural integration program;

Considering that the submitted proposal presented by the property owners meets the objectives and criteria of by-law 420 of the PIIA;

Considering that the Urbanism planning committee has studied the request and recommends that council approve the proposal;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council authorize the issuance of the construction permit for the replacement of the roofing as well as the addition of a gable window on the rear side and a covered gallery in the front of the existing building located at 764, Millard road on lot 3 735 730 as per the recommendation in the PAC's resolution 44-10-15.

273.11.15 MONTHLY REPORTS FROM THE RECREATION AND OUTDOOR NETWORK DEPARTMENT AND COMMUNITY SERVICES

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the monthly report for October 2015 prepared by the Director, recreation department and of the list of expenses as per the delegation of competency by-law 351.

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the monthly report prepared by the Director, outdoor network.

274.11.15 HOUSEHOLD MAINTENANCE – CHALET BELLEVUE

Considering an agreement has been entered into with Mr. Keith Turcotte for the household maintenance of the Bellevue chalet and the aerobic corridor including the snow removal of the entrances and galleries;

Considering the daily maintenance costs is approximately \$ 100 established at an hourly rate of \$ 20 at three days/week and as needed for the snow removal;

Considérant que le coût du déneigement est établi sur la base horaire de 25\$;

Considering the major pre-season cleaning will cost \$ 420;

Considering the Municipality will supply the material;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the offer of service and authorize the Administration to make the payments as per the established scale.

275.11.15 AGREEMENT WITH THE MUNICIPALITY OF PIEDMONT – YOUTH CAMP

Considering the proposal presented by the Municipality of Piedmont with regards to the integration of the children of Morin-Heights into the day camp offered at Mont-Habitant;

Considering Council agrees that this proposal is beneficial to all parties;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council accept the partnership proposal presented by the Municipality of Piedmont as follows:

Municipality of Morin-Heights

- Identical tariffs for children as per age group
- Annual contribution from the Municipality will be the hiring of additional counsellors required to meet the number of Morin-Heights children
- Agreement for a period of three (3) years
- Daycare services at the beginning and end of the day invoiced separately to parents requiring this service
- Services offered to children requiring special needs remains the responsibility of the resident's Municipality.

That the Mayor and Director general be authorized to sign the pertinent agreement to this partnership.

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

276.11.15 END OF THE MEETING

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 8:15 p.m.

I have approved each and every resolution in these minutes

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general / Secretary-treasurer

Six people attended the meeting.